

## Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

26 JUILLET 1980

### PROJET DE LOI SPECIALE de réformes institutionnelles

#### I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PERSOONS

#### Article 1

Compléter cet article par un § 5 (nouveau), libellé comme suit :

« § 5. Il y a pour la Région bruxelloise, un Conseil et un Exécutif, ci-après dénommés "le Conseil régional bruxellois" et "l'Exécutif régional bruxellois" qui sont compétents pour les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, dans la Région bruxelloise. »

#### JUSTIFICATION

Il convient de doter la Région bruxelloise des mêmes institutions que les deux autres régions, suivant le prescrit de l'article 107quater de la Constitution.

#### Art. 3

##### A) En ordre principal :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les trois Régions visées à l'article 107quater de la Constitution et les deux Communautés visées à l'article 59bis de la Constitution ont la personnalité juridique. »

##### B) Subsidiairement :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La Communauté française, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Région flamande et la Région bruxelloise organisée par la loi préparatoire coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979 ont la personnalité juridique. »

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

26 JULI 1980

### ONTWERP VAN BIJZONDERE WET tot hervorming der instellingen

#### I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER PERSOONS

#### Artikel 1

Dit artikel aanvullen met een § 5 (nieuw), luidend als volgt :

« § 5. Er is voor het Brusselse Gewest een Raad en een Executieve, hierna genoemd "de Brusselse Gewestraad" en "de Brusselse Gewestexecutieve", die in het Brusselse Gewest bevoegd zijn voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet. »

#### VERANTWOORDING

Het Brusselse Gewest behoort dezelfde instellingen te verkrijgen als de twee andere gewesten volgens het bepaalde in artikel 107quater van de Grondwet.

#### Art. 3

##### A) In hoofdorde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De drie Gewesten bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet en de twee Gemeenschappen bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet hebben rechtspersoonlijkheid. »

##### B) In bijkomende orde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Gewest, georganiseerd door de voorbereidende wet, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979, hebben rechtspersoonlijkheid. »

Voir :

627 (1979-1980) :

— No 1 : Projet transmis par le Sénat.

Zie :

627 (1979-1980) :

— Nr 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

## JUSTIFICATION

Ces amendements visent à appliquer la régionalisation en conformité avec les articles 59bis et 107quater de la Constitution, qui prévoient l'existence de deux communautés et de trois régions.

F. PERSOONS  
L. DEFOSSET  
L. OUTERS  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

## Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3bis. — Lorsque les Conseils délibèrent des matières visées à l'article 107quater de la Constitution, ils siègent au lieu qu'ils choisissent dans les limites du territoire respectif des Régions tel qu'il est défini à l'article 2. »

## JUSTIFICATION

Ni la Constitution ni la loi n'ayant fixé le siège des Conseils, il doit être explicité clairement que les Conseils eux-mêmes fixent celui-ci.

## Art. 4

1) Remplacer le 2<sup>e</sup> de cet article par ce qui suit :

« 2<sup>e</sup> L'encouragement à la recherche, à l'exception des institutions nationales de recherche existantes. »

## JUSTIFICATION

Il est non seulement nécessaire d'encourager la formation des chercheurs mais également, une fois cette formation assurée, de permettre à ces chercheurs, grâce à un encouragement ultérieur, de valoriser la formation qui leur a été assurée.

Cette modification devient plus impérative dès le moment où les universités sont confirmées dans leur rôle d'institution relevant du pouvoir communautaire.

Il a été prévu cependant une exception pour les institutions nationales existantes qui continuent à relever du pouvoir national.

Toutefois, il ne sera plus créé de nouvelles institutions nationales de recherche, les institutions futures devant toutes relever de l'une ou de l'autre des communautés.

Ne sont pas des institutions nationales de recherche, les centres de recherche établis au sein des universités qui, par définition, relèvent de l'une ou de l'autre de ces communautés.

Observons à cet égard l'infériorité de la structure constituée pour la communauté française de Belgique puisque la communication entre la recherche communautarisée et l'expansion économique théoriquement régionalisée n'est pas assurée, alors qu'elle l'est au sein de la communauté flamande.

2) Au 4<sup>e</sup> du même article, après les mots « les musées », insérer les mots « les collections, fondations culturelles et galeries d'art ».

## JUSTIFICATION

Il faut permettre aux conseils culturels de dépasser des notions trop étiquetées dans lesquelles le texte actuel les confine.

Comme les faits culturels visés sont tous privés, l'autonomie culturelle joue sans difficulté à plein dans la région de Bruxelles en fonction de l'appartenance choisie par les fondations culturelles ou par les propriétaires des collections et galeries d'art.

3) Compléter le 12<sup>e</sup> par ce qui suit :

« ainsi que la formation pédagogique et didactique en dehors de l'enseignement ».

## VERANTWOORDING

Deze amendementen hebben ten doel de gewestvorming toe te passen in overeenstemming met de artikelen 59bis en 107quater van de Grondwet, die voorzien in het bestaan van twee gemeenschappen en drie gewesten.

## Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 3bis. — Wanneer de Raden beraadslagen over de angelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet, houden zij zitting op de door hen gekozen plaats binnen de grenzen van het respectieve gebied van de gewesten zoals omschreven in artikel 2. »

## VERANTWOORDING

De Grondwet noch de wet bepalen waar de zetel van de raden gewestigd is; derhalve moet duidelijk worden gesteld dat de raden zelf beslissen waar zij hun zetel vestigen.

## Art. 4

1) Het 2<sup>e</sup> van dit artikel vervangen door hetgeen volgt :

« 2<sup>e</sup> de aanmoediging van het onderzoek, met uitzondering van de bestaande nationale instellingen voor onderzoek. »

## VERANTWOORDING

Het is niet alleen noodzakelijk de opleiding van navorsers te bevorderen; men moet ook de vorsers na hun opleiding in staat stellen door latere aanmoediging hun opleiding te nut te maken.

Die wijziging wordt dringender als de rol van de universiteiten als instellingen ressorterend onder de gemeenschapsoverheid, wordt bekrachtigd.

Voor de nationale instellingen die onder de nationale overheid blijven ressorteren, geldt evenwel een uitzondering.

Toch zullen geen nieuwe nationale instellingen voor onderzoek meer worden opgericht. De toekomstige instellingen zullen allemaal van de ene of de andere gemeenschap afhankelijk zijn.

De onderzoekscentra binnen de universiteiten, die uiteraard tot de bevoegdheid van de ene of de andere gemeenschap behoren, zijn geen nationale instellingen voor onderzoek.

Het valt terzake op dat de structuur die voor de Franse gemeenschap in België werd opgezet minderwaardig is, omdat er geen band is gelegd tussen het onderzoek, dat een gemeenschapsaangelegenheid is geworden, en de economische expansie, die theoretisch geregionaliseerd is, terwijl zulks wel het geval is binnen de Vlaamse gemeenschap.

2) In het 4<sup>e</sup> van hetzelfde artikel, na het woord « musea » de woorden « collecties, culturele stichtingen, kunstgalerijen » invoegen.

## VERANTWOORDING

De cultuurraden moeten in staat gesteld worden om verder te gaan dan hun toegestaan wordt door de al te enge begrippen in de huidige tekst.

Aangezien de bedoelde culturele aangelegenheden alle van particuliere aard zijn, geldt de culturele autonomie, zonder enig bezwaar, ten volle in het gewest Brussel op grond van de door de culturele stichtingen of de eigenaars van verzamelingen en kunstgalerijen gedaane keuze.

3) Het 12<sup>e</sup> aanvullen met wat volgt :

« , alsmede de pedagogische en de didactische vorming buiten het onderwijs ».

## JUSTIFICATION

Il y a lieu de regrouper les compétences culturelles d'une manière cohérente. Cette compétence « personnalisable » du projet original (art. 5, § 1er, 3<sup>e</sup>) a été omise lors de la restructuration du texte à l'initiative du Gouvernement.

F. PERSOONS  
L. OUTERS  
L. DEFOSSET  
H. MORDANT

## VERANTWOORDING

De culturele bevoegdheden moeten op een samenhangende wijze worden bijeengebracht. Deze « persoonsgebonden » bevoegdheid van het oorspronkelijke ontwerp (art. 5, § 1, 3<sup>e</sup>) is vergeten bij de herworking van de tekst door de Regering.

4) Remplacer le 16<sup>e</sup> par ce qui suit :

« 16<sup>e</sup> La reconversion et le recyclage professionnels. »

## JUSTIFICATION

Il n'y a aucun problème à ce que les dirigeants de l'entreprise s'adressent à la communauté plutôt que de changer trois ou quatre fois d'institution à l'occasion d'un problème généralement simple de recyclage professionnel.

Il est normal qu'ils s'adressent à la communauté de la langue de la personne recrutée de manière à assurer la continuité entre la formation scolaire, para-scolaire, etc. et le recyclage professionnel.

Ceci vaut aussi pour la région bruxelloise.

F. PERSOONS  
L. DEFOSSET  
H. MORDANT

## Art. 4bis (nouveau)

## Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 4bis. — L'enseignement, à l'exclusion de ce qui a trait à la paix scolaire, à l'obligation scolaire, aux structures de l'enseignement, aux diplômes, aux subsides, aux traitements, aux normes de population scolaire. »

## JUSTIFICATION

Le mot enseignement est entendu dans la portée la plus générale. Il couvre l'enseignement universitaire, l'enseignement secondaire, l'enseignement technique, l'enseignement primaire.

Le texte repris est celui de la Constitution mais il en permet l'application.

L'absence de ce texte dans la loi d'application maintient une situation inconstitutionnelle, à savoir que l'enseignement continue à relever de ministres nationaux, à n'être pas discutée par les exécutifs communautaires. En fait on prépare son exclusion de la compétence des exécutifs communautaires quand ils sortiront du Gouvernement.

On crée une situation inconstitutionnelle de plus.

Il faut accoutumer les esprits à ce que le respect de la Constitution commande que les ministres de l'Education nationale fassent partie des exécutifs communautaires.

La seule exception concerne le pouvoir législatif. Le conseil communautaire n'est pas compétent dans ces matières qui continuent à relever des Chambres législatives nationales.

Celles-ci peuvent interroger le Ministre s'il viole cette disposition. Pour le reste, le Ministre est responsable devant les conseils culturels.

F. PERSOONS  
H. MORDANT

## Art. 5

Au § 1<sup>er</sup>, II, 4<sup>e</sup>, in fine du littera a), supprimer les mots « en ce compris les dossiers individuels ».

4) Het 16<sup>e</sup> vervangen door wat volgt :

« 16<sup>e</sup> De beroepsomscholing en de beroepsbijscholing. »

## VERANTWOORDING

Het schept geen enkel probleem, als leiders van een bedrijf zich tot de gemeenschap richten eerder dan drie- of viermaal van instelling te veranderen naar aanleiding van een doorgaans eenvoudig probleem inzake beroepsbijscholing.

Het is normaal dat zij zich wenden tot de gemeenschap volgens de taal van de in dienst genomen persoon om te zorgen voor continuïteit tussen de schoolopleiding, de paraschoolse vorming enz. en de beroepsbijscholing.

Dat geldt ook voor het gewest Brussel.

## Art. 4bis (nieuw)

## Een artikel 4bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 4bis. — Het onderwijs, met uitsluiting van wat betrekking heeft op de schoolvrede, de leerplicht, de onderwijsstructuren, de diploma's, de toelagen, de wedden, de schoolbevolkingsnormen. »

## VERANTWOORDING

Het woord « onderwijs » wordt hier zo ruim mogelijk geïnterpreteerd. Het omvat het universitair, het secundair, het technisch en het lager onderwijs.

De tekst van het amendement is die van de Grondwet; het maakt de uitvoering ervan mogelijk.

Dat die tekst niet in de uitvoeringswet is opgenomen, is ongrondwettig, omdat het onderwijs onder nationale Ministers blijft ressorteren en niet door de gemeenschapsexecutieven wordt geregeld. In feite zorgt men er nu reeds voor dat het buiten de bevoegdheid van de gemeenschapsexecutieven zal vallen, wanneer deze uit de Regering zullen treden.

Er wordt nog maar eens een ongrondwettige toestand geschapen.

Men moet de mensen ermee vertrouwd maken dat de Ministers van Nationale Opvoeding krachtens de Grondwet deel moeten uitmaken van de gemeenschapsexecutieven.

De enige uitzondering heeft betrekking op de wetgevende macht. De gemeenschapsraad is niet bevoegd in die angelegenheden welke tot de bevoegdheid van de nationale Wetgevende Kamers blijven behoren.

Deze kunnen de Minister ter verantwoording roepen als hij die bepaling schendt. Overigens is de Minister voor de cultuurraden verantwoordelijk.

## Art. 5

In § 1, II, 4<sup>e</sup> in fine van letter a) de woorden « met begrip van de individuele dossiers » weglaten.

## JUSTIFICATION

Les matières personnalisables comprennent par définition le dossier individuel.

Tous les dossiers individuels en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles en fonction de la langue utilisée par l'individu dans ses rapports avec l'administration constituent une personnalisation d'un dossier. Comme les règles générales demeurent nationales, il n'y a pas de danger de compétition à coup d'avantages sociaux mais chacun est géré par sa communauté.

F. PERSOONS  
L. OUTERS  
L. DEFOSSET  
H. MORDANT

## II. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. MORDANT

## Article 1

1) Au § 1<sup>er</sup> supprimer le deuxième alinéa.

## JUSTIFICATION

Un pouvoir organisé par la Constitution ne peut être fusionné avec un autre pouvoir sauf révision de la Constitution portant sur les deux articles constituant les deux pouvoirs.

La fusion est suffisamment démontrée par le fait que les deux pouvoirs auraient le même Conseil, le même Exécutif, la même administration et le même budget.

2) A) En ordre principal :

Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. Il y a pour la Région flamande un Conseil et un Exécutif ci-après dénommés "le Conseil régional flamand" et "l'Exécutif régional flamand" qui sont compétents pour les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, dans la Région flamande. »

## JUSTIFICATION

Exécution du 107quater pour la Région flamande.

Cette formulation est la seule qui fasse droit aux avis du Conseil d'Etat sur la stricte séparation entre Conseil régional et Conseil de Communauté.

Même si, contrairement à ce qui est l'esprit de la Constitution, on voulait faire exercer les compétences de l'un par l'autre, les deux doivent être créés par la loi si l'on veut respecter la Constitution.

B) Subsidiairement :

Aux 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> lignes, remplacer les mots « exercent, dans les conditions et selon le mode déterminé par la présente loi » par les mots « exercent dans les conditions et selon le mode qu'ils déterminent ».

## JUSTIFICATION

La Communauté flamande a fixé les modalités de sa fusion avec la région flamande.

Il n'y a aucune raison qu'elle impose son modèle à la Communauté française et à la Région wallonne devenues souveraines dans leur ordre.

## VERANTWOORDING

Persoonsgebonden aangelegenheden bevatten uiteraard het individuele dossier.

Alle individuele dossiers in Vlaanderen, Wallonië en Brussel worden op grond van de taal die de persoon in zijn betrekkingen met het bestuur gebruikt, gepersonaliseerd. Vermits de algemene regels nationaal blijven, is er geen gevaar voor wedijver door middel van sociale voordelen, maar elkeen wordt door zijn gemeenschap beheerd.

## II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER MORDANT

## Artikel 1

1) In § 1, het tweede lid weglaten.

## VERANTWOORDING

Een door de Grondwet georganiseerde instantie kan niet met een andere instantie worden samengevoegd tenzij de Grondwet wordt herzien in verband met de twee artikelen die de bedoelde instanties oprichten.

Die samenvoeging is afdoende bewezen aangezien beide instanties dezelfde Raad, dezelfde Executieve, hetzelfde bestuur en dezelfde begroting zullen hebben.

2) A) In hoofdorde :

Paragraaf 4 vervangen door wat volgt :

« § 4. Er is voor het Vlaamse Gewest een Raad en een Executieve, hierna genoemd "de Vlaamse Gewestraad", en "de Vlaamse Gewestexecutieve", die in het Vlaamse Gewest bevoegd zijn voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet. »

## VERANTWOORDING

Het betreft hier de uitvoering van artikel 107quater voor het Vlaamse Gewest.

Deze formulering is de enige die de adviezen volgt van de Raad van State omtrent de duidelijke scheiding tussen de gewestraad en de gemeenschapsraad.

Zelfs indien men, in strijd met de geest van de Grondwet, de bevoegdheden van de ene zou willen laten uitoefenen door de andere, moeten beide worden ingesteld door de wet, indien men de Grondwet wil eerbiedigen.

B) In bijkomende orde :

Op de zesde en de zevende regel, de woorden « onder de voorwaarden en op de wijze bepaald door deze wet » vervangen door de woorden « onder de voorwaarden en op de wijze die zij bepalen. »

## VERANTWOORDING

De Vlaamse Gemeenschap heeft de wijze van haar samensmelting met het Vlaamse Gewest vastgelegd.

Er is geen enkele reden waarom zij haar stramien aan de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest zou opleggen, die elk op hun vlak soeverein zijn geworden.

Si la fusion de la Communauté et de la Région flamande est constitutionnelle c'est que le Constituant est sans droit à leur égard. Pourquoi en aurait-il à l'égard de l'autre peuple ? De plus les francophones à Bruxelles (territoire vrai) représentent 23 % de la Communauté française, les néerlandophones 3 % de la Communauté flamande. Des conditions et modalités différentes s'imposent compte tenu de situations aussi différentes.

## Art. 2

### 1) A) En ordre principal :

Compléter le premier alinéa de cet article par les mots « à l'exception des communes à statut linguistique spécial ».

#### JUSTIFICATION

Le maintien du statu quo en ce qui concerne Bruxelles et sa périphérie ainsi que les Fourons impose de ne pas rattacher à la Région flamande, les communes visées par l'amendement.

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
L. DEFOSET  
L. OUTERS  
G. CLERFAYT

### B) En premier ordre subsidiaire :

#### Ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La commune de Fourons sera soustraite à la division en provinces, afin d'être dotée d'un statut respectant le droit de tous les habitants, quelle que soit la communauté à laquelle ils appartiennent. »

#### C) En deuxième ordre subsidiaire :

#### Ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La commune de Fourons sera dotée d'un statut respectant le droit de tous les habitants, quelle que soit la communauté à laquelle ils appartiennent. »

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
B.-J. RISOPoulos  
G. CLERFAYT

### 2) Compléter cet article par un alinéa final, libellé comme suit :

« Le présent article cesse de sortir ses effets le 31 décembre 1981. »

#### JUSTIFICATION

Une disposition transitoire n'a aucun sens si elle n'est assortie d'une condition résolutoire, et ce d'autant plus qu'à défaut de celle-ci, toute modification des limites des régions exigera la majorité qualifiée et donc la majorité dans chaque groupe linguistique avec pour corollaire l'octroi au groupe néerlandophone d'un véritable droit de veto.

H. MORDANT  
L. DEFOSET  
L. OUTERS  
F. PERSOONS  
G. CLERFAYT

Indien de fusie van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest grondwettelijk is, dan is de grondwetgever te hunnen opzichte machtelos. Waarom zou hij dan over enig recht beschikken ten opzichte van de andere bevolkingsgroep ? Bovendien vertegenwoordigen de Frans-taligen uit Brussel (echt grondgebied) 23 % van de Franse Gemeenschap, de Nederlandstalige 3 % van de Vlaamse Gemeenschap. Verschillende voorwaarden en wijze van uitvoering zijn bijgevolg noodzakelijk, gelet op zo uiteenlopende situaties.

## Art. 2

### 1) A) In hoofdorde :

Het eerste lid van dit artikel aanvullen met de woorden « behalve de gemeenten met een bijzonder taalstatuut ».

#### VERANTWOORDING

De handhaving van het status quo voor Brussel en zijn randgebied, evenals voor de Voer onderstelt dat de gemeenten bedoeld in het amendement, niet bij het Vlaamse Gewest worden ingedeeld.

### B) In eerste bijkomende orde :

#### Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« De gemeente Voeren wordt aan de indeling in provincies onttrokken om een speciaal statuut te krijgen dat rekening houdt met het recht van alle inwoners, ongeacht de gemeenschap waartoe zij behoren. »

#### C) In tweede bijkomende orde :

#### Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« De gemeente Voeren zal een statuut krijgen dat rekening houdt met het recht van alle inwoners, ongeacht de gemeenschap waartoe zij behoren. »

### 2) Dit artikel aanvullen met een laatste lid, luidend als volgt :

« Dit artikel houdt op gevolg te hebben op 31 december 1981. »

#### VERANTWOORDING

Een overgangsbepaling zonder ontbindende voorwaarde heeft geen zin. Te meer omdat, zonder zulk een voorwaarde, voor een wijziging van de grenzen van de gewesten een gekwalificeerde meerderheid zou nodig zijn, dus ook de meerderheid in elke taalgroep, zodat aan de Nederlandse taalgroep een echt vetorecht wordt verleend.

**Art. 3bis (nouveau)**

Amendement subsidiaire à l'amendement de M. Persoons  
(voir no 1 ci-avant)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3bis. — Le siège des Conseils dont les compétences portent en tout ou en partie pour les matières visées à l'article 107quater de la Constitution est déterminé souverainement par eux dans les limites du territoire de chaque Région tel qu'il est déterminé à l'article 2. »

**JUSTIFICATION**

Il est normal que le siège d'un Conseil soit déterminé par lui dès lors que ni la Constitution ni la loi n'interviennent sur ce point.

Le champ d'application des compétences de l'article 107quater étant limité aux territoires des Régions définis à l'article 2, le Conseil fixe souverainement son siège dans ces limites.

**Art. 4**

1) Au 5<sup>e</sup> de cet article, ajouter les mots « en ce compris les banques de données et les archives dans les matières culturelles et la réglementation de leur constitution et de leur utilisation ».

**JUSTIFICATION**

La discussion en commission a démontré la nécessité de cet ajout.

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
L. OUTERS  
L. DEFOSSET

**2) A) En ordre principal :**

Remplacer le 6<sup>e</sup> de cet article par ce qui suit :

« 6<sup>e</sup> La radiodiffusion et la télévision, en ce compris la radio et la télévision par câbles, la radio et la télévision communautaires, la radio et la télévision privées, d'amateurs ou libres. »

**JUSTIFICATION**

Il n'y a aucune raison de maintenir les exceptions prévues au texte actuellement en vigueur. Par contre, les interférences de certains ministères nationaux dans les compétences communautaires en la matière imposent une clarification de celles-ci.

**B) Subsidiairement :**

Au 6<sup>e</sup> de cet article, supprimer les mots « à l'exception de l'émission de communications du Gouvernement national ainsi que de la publicité commerciale ».

**JUSTIFICATION**

Les exceptions peuvent être réglées par un décret à majorité simple. L'autonomie culturelle existe ou n'existe pas.

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
L. DEFOSSET  
G. CLERFAYT

**3) Remplacer le 9<sup>e</sup> de cet article par ce qui suit :**

« 9<sup>e</sup> L'éducation physique et la vie en plein air ainsi que le sport tant professionnel qu'amateur ». »

**Art. 3bis (nieuw)**

Amendement in bijkomende orde op het amendement van de heer Persoons (zie nr 1 hierboven)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 3bis. — De zetel van de raden die geheel of gedeeltelijk bevoegd zijn voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet, wordt door die raden soeverein gevestigd binnen de grenzen van het gebied van ieder gewest zoals dat omschreven is in artikel 2. »

**VERANTWOORDING**

Het is normaal dat een raad de vestigingsplaats van zijn zetel bepaalt aangezien de Grondwet en de wet geen regels daaromtrent stellen.

Aangezien de werkingssfeer van de bevoegdheden waarvan sprake is in artikel 107quater beperkt is tot het gebied van de gewesten omschreven in artikel 2, vestigt de raad zijn zetel binnen die grenzen.

**Art. 4**

1) Aan het 5<sup>e</sup> van dit artikel de woorden « met inbegrip van de databanken en het archief voor culturele aangelegenheden, alsmede de regeling van hun oprichting en hun aanwending » toevoegen.

**VERANTWOORDING**

Uit de besprekking in de commissie is gebleken dat die toevoeging noodzakelijk is.

**2) A) In hoofdorde :**

Het 6<sup>e</sup> van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 6<sup>e</sup> De radio-omroep en de televisie, daaronder begrepen de radiodistributie en de kabeltelevisie, de communautaire radio en televisie, de particuliere radio-omroep en televisie, de amateursradio-omroep en -televisie en de vrije radio-omroep en televisie. »

**VERANTWOORDING**

Er is geen reden om de uitzonderingen in de thans geldende tekst te handhaven. Daarentegen is het wegens de interferenties van sommige nationale ministeries in de gemeenschapsbevoegdheden op dit gebied noodzakelijk dat die bevoegdheden verduidelijkt worden.

**B) In bijkomende orde :**

In het 6<sup>e</sup> van dit artikel, de woorden « het uitzenden van mededelingen van de Nationale Regering en van handelspubliciteit uitgezonderd » weglaten.

**VERANTWOORDING**

De uitzonderingen kunnen bij decreet met een gewone meerderheid worden geregeld.

De cultuurautonomie is een feit ofwel bestaat ze helemaal niet.

**3) Het 9<sup>e</sup> van dit artikel vervangen door wat volgt :**

« 9<sup>e</sup> De lichamelijke opvoeding en het openluchtleven, alsmede de beroepssport en de liefhebberssport. »

## JUSTIFICATION

Des controverses s'étant élevées quant à la compétence en matière de sport professionnel, cette précision paraît seule de nature à lever les hésitations que le rapport de la commission laisse subsister.

4) Remplacer le 17<sup>o</sup> par ce qui suit :

*« 17<sup>o</sup> La recherche scientifique afférente aux matières de la compétence des communautés telles qu'elles sont définies aux articles 4, 4bis et 5 de la présente loi. »*

## JUSTIFICATION

La distinction entre recherche scientifique, appliquée, fondamentale ou de développement est une appréciation subjective de l'esprit.

En pratique, la recherche fondamentale se développe très souvent à partir de remise en question de certains concepts suite à des découvertes de pure application.

En pratique aussi des applications se déduisent de recherches voulues à l'origine sur un plan beaucoup plus vaste et s'apparentant à la recherche fondamentale.

La recherche scientifique étant dans une très grande mesure réalisée par des universités, il est normal de la communautariser puisque l'enseignement universitaire est communautarisé.

## Art. 5

1) Au § 1, II, 4<sup>o</sup>, supprimer le littera b).

## JUSTIFICATION

Si une communauté estime devoir favoriser davantage la mise au travail des handicapés, c'est le moindre droit au titre de l'autonomie et cela ne défavorise en rien les membres de l'autre communauté. Il ne s'agit pas d'un avantage préférentiel en faveur d'une économie d'une région ou d'une autre mais bien d'une saine émulation pour résoudre un problème difficile où les déclarations d'intentions sont rarement suivies d'effet.

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
L. OUTERS  
L. DEFOSSET

2) Au même § 1<sup>er</sup>, II, 5<sup>o</sup>, remplacer les mots « La politique du troisième âge » par les mots « *L'aide sociale au troisième âge* ».

## JUSTIFICATION

La politique du troisième âge comporte principalement des aspects culturels; elle fait dès lors partie des matières visées à l'article 4.

Par contre, l'aide sociale seule relève des matières personnalisables.

## Art. 6

Au § 1, I, de cet article, compléter le 6<sup>o</sup> par ce qui suit :

*« en ce compris les mesures qui visent à la conservation et à la protection du parc immobilier existant ou encore au contrôle de l'affection des immeubles conformément aux règlements et/ou aux plans d'aménagement. »*

## JUSTIFICATION

Ces éclaircissements sont nécessaires pour lever les ambiguïtés nées des déclarations faites par le Gouvernement en commission.

## Art. 9

## Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

## VERANTWOORDING

Er zijn thans betwistingen over de bevoegdheid inzake beroepssport; deze aarzelingen die na het verslag van de commissie blijven bestaan, kunnen alleen worden weggenomen door een nadere omschrijving.

4) 17<sup>o</sup> vervangen door hetgeen volgt :

*« 17<sup>o</sup> het wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen ressorteren en die zijn omschreven bij de artikelen 4, 4bis en 5 van deze wet. »*

## VERANTWOORDING

Het onderscheid tussen wetenschappelijk onderzoek, toegepast onderzoek, fundamenteel onderzoek of onderzoek inzake ontwikkeling, is een subjectieve aangelegenheid.

In de praktijk ontstaat het fundamenteel onderzoek heel vaak vanuit twijfel aan bepaalde begrippen, ten gevolge van louter pratische ontdekkingen.

In de praktijk ontstaan ook toepassingen uit onderzoek dat oorspronkelijk veel ruimer was opgevat en dat aan fundamenteel onderzoek grensde.

Vermits het wetenschappelijk onderzoek grotendeels door universiteiten wordt verricht, spreekt het vanzelf dat men het de gemeenschappen toevertrouwt daar het universitair onderwijs een aangelegenheid van de gemeenschappen is.

## Art. 5

1) In § 1, II, 4<sup>o</sup>, letter b) weglaten.

## VERANTWOORDING

Als een gemeenschap de tewerkstelling van gehandicapten wil vermakkelijken dan is dat het minste wat men haar op grond van haar autonomie kan toekennen, en dan worden de leden van de andere gemeenschap daardoor geenszins benadeeld. Dit is geen bevoordeling van de economie van het ene of het andere gewest, maar wel een gezonde wedijver om een moeilijk vraagstuk waarbij mooie voorname zelden door daden worden gevolgd, op te lossen.

In dezelfde § 1, II, 5<sup>o</sup>, de woorden « Het bejaardenbeleid » vervangen door de woorden « *Het maatschappelijk welzijn van bejaarden* ».

## VERANTWOORDING

Het bejaardenbeleid omvat hoofdzakelijk culturele aspecten; het behoort dus tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 4.

Het maatschappelijk welzijn alleen daarentegen valt onder de persoongebonden aangelegenheden.

## Art. 6

In § 1, I, het 6<sup>o</sup> van dit artikel aanvullen met wat volgt :

*« met inbegrip van de maatregelen om de bestaande onroerende goederen te bewaren en te beschermen of om toe te zien op de aanwending ervan overeenkomstig de verordeningen en/of de plannen van aanleg. »*

## VERANTWOORDING

Deze nauwkeurige omschrijving is noodzakelijk om de dubbelzinnigheden weg te nemen waartoe de verklaringen van de Regering in de commissie aanleiding hebben gegeven.

## Art. 9

## Het eerste lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Dans le cadre de leurs compétences, les régions et les communautés créent et organisent en vertu du décret les établissements et entreprises régionales et communautaires. »

#### JUSTIFICATION

Le but poursuivi est de simplifier la procédure de création des établissements et entreprises.

H. MORDANT  
F. PERSOONS  
L. DEFOSSET  
G. CLERFAYT

#### III. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DEFOSSET

##### Article 1

Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« Le Conseil et l'Exécutif de la région wallonne, ci-après dénommés "le Conseil régional wallon" et "l'Exécutif régional wallon", sont compétents dans les matières visées. »

#### JUSTIFICATION

Il s'agit d'harmoniser et d'épurer le style.

##### Art. 2

Compléter cet article par un quatrième alinéa, libellé comme suit :

« Le territoire de la Région bruxelloise comprend le territoire de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ainsi que celui des communes ou parties de communes visées à l'alinéa suivant. Cette définition territoriale prend cours à partir du moment où le territoire est fixé à titre définitif. »

#### JUSTIFICATION

La délimitation du territoire des Régions flamande et wallonne entraîne *ipso facto* une délimitation du territoire de la Région bruxelloise. Il est juridiquement plus cohérent de délimiter à titre transitoire le territoire de cette dernière par une disposition précise.

En outre, le texte ainsi amendé prévoit le territoire de la Région bruxelloise au même titre que celui des deux autres, dans un souci d'égalité.

Cet amendement est suivi d'un amendement de M. Mordant insérant un cinquième alinéa (voir n° II ci-avant).

##### Art. 4

Insérer un 7<sup>o</sup>bis (nouveau), libellé comme suit :

« 7<sup>o</sup>bis La politique du troisième âge. »

#### JUSTIFICATION

Il paraît utile de regrouper de façon rationnelle les compétences culturelles par rapport aux matières personnalisables.

L. DEFOSSET  
L. OUTERS  
F. PERSOONS  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

« Binnen de perken van de bevoegdheden van de gewesten en de gemeenschappen regelen deze krachtens decreten de oprichting en de organisatie van de gewestelijke en gemeenschapsinstellingen en de gewestelijke en gemeenschaps-ondernemingen. »

#### VERANTWOORDING

Doel is het vereenvoudigen van de procedure inzake oprichting van instellingen en ondernemingen.

#### III. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFOSSET

##### Artikel 1

Paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

« De Raad en de Executieve van het Waalse Gewest, hierna genoemd "de Waalse Gewestraad" en de "Waalse Gewestexecutieve", zijn bevoegd voor de bedoelde aangelegenheden. »

#### VERANTWOORDING

Doel is de harmonisering en verbetering van de stijl.

##### Art. 2

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Het grondgebied van het Brusselse Gewest omvat het grondgebied van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, evenals dat van de gemeenten of delen van gemeenten bedoeld in het volgende lid. Die territoriale bepaling gaat in vanaf het ogenblik dat het grondgebied definitief wordt vastgelegd. »

#### VERANTWOORDING

De afbakening van het grondgebied van het Vlaamse en het Waalse Gewest leidt *ipso facto* tot de afbakening van het grondgebied van het Brusselse Gewest. Het is juridisch beter ook dit grondgebied bij overgangsmaatregel af te bakenen bij een nauwkeurige bepaling.

Bovendien voorziet de aldus gewijzigde tekst in een grondgebied van het Brusselse Gewest, op dezelfde wijze als voor de twee andere gewesten, in een streven naar gelijkheid.

Na dit amendement komt nog een amendement van de heer Mordant waarbij een vijfde lid wordt ingevoegd (zie n° II hierboven).

##### Art. 4

Een 7<sup>o</sup>bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« 7<sup>o</sup>bis Het bejaardenbeleid. »

#### VERANTWOORDING

Het lijkt nuttig de culturele bevoegdheden rationeel te hergroeperen ten opzichte van de persoonsgebonden aangelegenheden.

IV. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. OUTERS

## Art. 2

Amendement subsidiaire à l'amendement de M. Mordant (voir n° II, point 2, ci-avant)

Compléter cet article par un alinéa final (nouveau), libellé comme suit :

*« Le présent article cesse en tout cas de sortir ses effets si dans un délai prenant fin le 31 juillet 1982 un projet de loi organisant les organes de la région de Bruxelles et fixant les limites de celle-ci n'a pas été déposé par le Gouvernement. »*

## JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat lie la constitutionnalité du projet de loi à l'organisation de la région bruxelloise dans un « délai raisonnable ».

Dès lors, l'absence d'une disposition telle que celle proposée par l'amendement affecterait la réforme d'un vice indélébile d'institutionnalité, l'organisation de deux régions pouvant rester définitivement acquise sans que la troisième région soit jamais — quant à elle — mise sur pied.

L. OUTERS  
F. PERSOONS  
L. DEFOSET  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

## Art. 3

Supprimer le deuxième alinéa.

L. OUTERS  
F. PERSOONS  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

## Art. 6

Au § 1, I, remplacer le 2<sup>e</sup> par ce qui suit :

« 2<sup>e</sup> La voirie. »

## JUSTIFICATION

Le texte non amendé présente un caractère restrictif injustifié.

L. OUTERS  
F. PERSOONS  
L. DEFOSET  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

## Art. 8

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

*« Les régions fixent par décret, dans les matières énumérées aux articles 4, 5, 6 et 7, les dispositions et autres mesures relatives à l'infrastructure, nécessaires à l'exercice de leurs compétences. »*

IV. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTEELD DOOR DE HEER OUTERS

## Art. 2

Amendement in bijkomende orde op het amendement van de heer Mordant (zie nr II, punt 2, hierboven)

Dit artikel aanvullen met een laatste lid (nieuw), luidend als volgt :

*« Dit artikel houdt in ieder geval op uitwerking te hebben indien de Regering niet binnen een termijn eindigend op 31 juli 1982, een wetsontwerp heeft ingediend houdende organisatie van de organen en afbakening van de grenzen van het Brusselse Gewest. »*

## VERANTWOORDING

De Raad van State maakt de grondwettigheid van dit wetsontwerp afhankelijk van de organisatie van het Brusselse Gewest binnen een redelijke termijn.

Mocht dus geen bepaling worden opgenomen zoals voorgesteld door dit amendement, dan zou de hervorming aangetast zijn door een blijvende ongrondwettigheid, aangezien de organisatie van twee gewesten definitief zou kunnen blijven zonder dat het derde gewest ooit tot stand gebracht wordt.

## Art. 3

Het tweede lid weglaten.

## Art. 6

In § 1, I, het 2<sup>e</sup> vervangen door wat volgt :

« 2<sup>e</sup> De wegen. »

## VERANTWOORDING

Als de tekst niet gewijzigd wordt, heeft hij een onverantwoord beperkend karakter.

## Art. 8

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

*« De gewesten stellen in de aangelegenheden opgesomd in de artikelen 4, 5, 6 en 7 bij decreet de bepalingen en andere maatregelen vast betreffende de infrastructuur die voor de uitoefening van hun bevoegdheden noodzakelijk is. »*

## JUSTIFICATION

La rédaction du texte du projet est défectueuse. Les compétences régionales s'exercent à travers des décrets, les conseils étant une des branches du pouvoir décretal.

L. OUTERS  
L. DEFOSET  
F. PERSOONS  
G. CLERFAYT  
H. MORDANT

## V. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR MM. SCHILTZ et consorts

## Article 1

Au § 1<sup>er</sup> de cet article, aux deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « Exécutif flamand » par les mots « Gouvernement flamand ».

## JUSTIFICATION

Si l'on veut rapprocher les institutions de la population, il faut également employer les termes qu'elle comprend. Ce qui est certainement le cas pour « Gouvernement flamand », mais non pour « Exécutif flamand ».

L'adoption du présent amendement nécessitera l'adaptation de divers articles du projet en discussion.

## Art. 2

1) Au premier alinéa de cet article, aux première et deuxième lignes, supprimer les mots « à titre transitoire ».

## JUSTIFICATION

Si l'on entend réaliser une réforme définitive de l'Etat en conférant la personnalité civile à la communauté francophone, la communauté flamande et la région wallonne, il est tout d'abord juridiquement absurde de fixer leur territoire respectif à titre transitoire. En second lieu, un tel système comporte des risques financiers en cas de mauvaise gestion de l'une des communautés ou régions.

2) Au premier alinéa, après les mots « Flandre occidentale », insérer les mots :

*« y compris les eaux territoriales et la partie du plateau continental appartenant à la Belgique. »*

## Art. 4

1) Au 2<sup>o</sup>, supprimer les mots « L'encouragement à ».

2) Compléter le 3<sup>o</sup> par ce qui suit :

*« tant en ce qui concerne la création que la reproduction. »*

## JUSTIFICATION

Ceci exclut l'équivoque et l'incertitude existant en ce qui concerne les films et les matières apparentées.

## VERANTWOORDING

De redactie van dit artikel is gebrekkig. De gewestelijke bevoegdheden worden uitgeoefend door middel van decreten, daar de raden een van de takken van de decretale macht zijn.

## V. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEREN SCHILTZ c.s.

## Artikel 1

In § 1 van dit artikel, op de tweede en derde regel, de woorden « Vlaamse Executieve » vervangen door de woorden « Vlaamse Regering ».

## VERANTWOORDING

Indien men de instellingen dichter bij de bevolking wil brengen moet men ook termen gebruiken die door de bevolking worden begrepen. Dit is zeker het geval voor « Vlaamse Regering » maar niet voor « Vlaamse Executieve ».

De goedkeuring van dit amendement zal de aanpassing vergen van verscheidene artikelen van dit ontwerp.

## Art. 2

1) In het eerste lid van dit artikel, op de tweede regel, de woorden « bij overgangsmaatregel » weglaten.

## VERANTWOORDING

Wanneer men een definitieve staatshervorming wil tot stand brengen en aan de Vlaamse gemeenschap, de Franstalige gemeenschap en het Waals gewest rechtpersoonlijkheid toekent, is het in de eerste plaats juridisch niet zinnig dat hun respectieve grondgebieden bij overgangsmaatregel worden vastgelegd. In de tweede plaats houdt zo een regeling financiële gevaren in bij wanbeheer van één der gemeenschappen of gewesten.

2) In het eerste lid, na het woord « West-Vlaanderen » de woorden :

*« met inbegrip van de territoriale wateren en het aan België toebehorende deel van het continentaal plat » invoegen.*

## Art. 4

1) In het 2<sup>o</sup> de woorden « De aanmoediging van » weglaten.

2) Het 3<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

*« zowel wat schepping als wat reproductie betreft. »*

## VERANTWOORDING

De dubbelzinnigheid en onzekerheid die er terzake van film en aanverwante materies bestaat, wordt hierdoor uitgesloten.

## 3) Insérer un 4bis, libellé comme suit :

« 4<sup>o</sup>bis. La protection et la préservation de la nature, à l'exception de l'importation, de l'exportation et du passage en transit d'espèces végétales étrangères ainsi que d'espèces animales étrangères et de leurs cadavres. »

## JUSTIFICATION

La protection de la nature relève tout naturellement des matières culturelles, tout comme la protection des sites. Ce principe a été admis en 1970-1971 déjà. C'était également le point de vue d'au moins un des groupes politiques qui constituent la majorité actuelle au Sénat lors de la discussion du projet n° 261.

4) Compléter le 5<sup>o</sup> par ce qui suit :

« les médiathèques et toutes les institutions d'enregistrement et de vulgarisation des arts, des sciences et des lettres. »

5) Au 6<sup>o</sup>, remplacer les mots « à l'exception de l'émission de communications du Gouvernement national ainsi que de publicité commerciale » par les mots « ainsi que la diffusion électronique, par quelque procédé que ce soit, d'informations concernant les matières visées aux articles 4, 5 et 6 de la présente loi. »

6) Compléter le 9<sup>o</sup> par ce qui suit :

« y compris la fonction récréative des forêts, la pêche fluviale et la chasse. »

## JUSTIFICATION

Ces matières font partie des matières culturelles et non des matières localisables.

Tel était d'ailleurs le point de vue d'un des groupes de la majorité actuelle lors de la discussion du projet n° 261 au Sénat.

La chasse et la pêche font partie des matières communautaires au même titre que la protection et la conservation de la nature.

7) Remplacer le 10<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 10<sup>o</sup> Le tourisme et les loisirs, y compris les activités socio-culturelles dans l'enseignement. »

8) Compléter le 12<sup>o</sup> par ce qui suit :

« y compris les activités éducatives au sein des forces armées et dans les établissements pénitentiaires ».

9) Compléter le 13<sup>o</sup> par ce qui suit :

« y compris l'enseignement artistique ».

10) Remplacer le 16<sup>o</sup> par ce qui suit :

« La reconversion et le recyclage professionnels; »

11) Remplacer le 17<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 17<sup>o</sup> La politique scientifique; »

12) Ajouter un 18<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 18<sup>o</sup> Les métiers d'art; »

13) Insérer un 19<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 19<sup>o</sup> La formation des agents des établissements et des organisations dont les activités concernent les matières visées par le présent article; »

3) Een 4<sup>o</sup>bis invoegen, luidend als volgt :

« 4<sup>o</sup>bis. De natuurbescherming en het natuurbehoud, met uitzondering van de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten evenals van uitheemse diersoorten, en hun krenigen. »

## VERANTWOORDING

De natuurbescherming, zoals de landschapsbescherming, behoort « van nature » tot de culturele materies. Dit werd reeds in 1970-1971 aanvaard. Het was ook de mening van tenminste een van de huidige meerderheidsfracties in de Senaat, bij de besprekking van ontwerp nr 261.

4) Het 5<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

« de mediatheken en alle instellingen tot registratie en popularisering van kunsten, wetenschappen en letteren. »

5) In het 6<sup>o</sup> de woorden « het uitzenden van mededelingen van de nationale Regering en van handelspubliciteit uitgezonderd » vervangen door de woorden « alsmede het op om het even welke wijze elektronisch verspreiden van informatie in verband met de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 4, 5 en 6 van deze wet ».

6) Het 9<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

« met inbegrip van de recreatieve functie van de bossen, de binnenvisvangst, de jacht. »

## VERANTWOORDING

Deze materies horen bij de culturele aangelegenheden thuis en niet bij de plaatsgebonden.

Dit was ook de mening van een van de huidige meerderheidsfracties bij de besprekking van ontwerp 261 in de Senaat.

Jacht en visvangst, net zoals natuurbescherming en natuurbehoud, behoren tot de gemeenschapsaangelegenheden.

7) Het 10<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 10<sup>o</sup> Het toerisme en de vrijetijdsbesteding met inbegrip van de socio-culturele activiteiten in het onderwijs. »

8) Het 12<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

« met inbegrip van de educatieve activiteiten bij de strijdkrachten en in de strafinrichtingen ».

9) Het 13<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

« met inbegrip van het kunstonderwijs ».

10) Het 16<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« De beroepsomschakeling en bijscholing; »

11) Het 17<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 17<sup>o</sup> Het wetenschapsbeleid; »

12) Een 18<sup>o</sup> toevoegen, luidend als volgt :

« 18<sup>o</sup> De kunstambachten; »

13) Een 19<sup>o</sup> toevoegen, luidend als volgt :

« 19<sup>o</sup> De opleiding van het personeel van de instellingen en organisaties waarvan de activiteiten de in dit artikel bedoelde aangelegenheden betreffen; »

14) Ajouter un 20<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 20<sup>o</sup> La coopération au développement. »

#### JUSTIFICATION

La coopération au développement est de toute manière une activité humanitaire et par conséquent une matière culturelle au sens large.

Art. 5

A) En ordre principal :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les matières personnalisables sont celles qui ne sont pas expressément réservées au pouvoir central par la Constitution ou par la loi ou qui ne peuvent être considérées comme faisant partie des matières visées à l'article 107quater de la Constitution. »

#### JUSTIFICATION

Cette disposition indique exactement comment une réforme fédérale correcte de l'Etat devrait être conçue en se fondant sur la réalité des communautés.

B) En ordre subsidiaire :

1) Remplacer le § 1, I, 1<sup>o</sup>, par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> La politique de dispersions de soins dans et au dehors des institutions de soins. »

2) Au même § 1, II, remplacer le 2<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> La politique d'aide sociale. »

3) Au même § 1, II, remplacer le 4<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 4<sup>o</sup> La politique des handicapés, en ce compris la formation, la reconversion et le recyclage professionnels des handicapés. »

4) Au même § 1, II, remplacer le 7<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 7<sup>o</sup> L'aide sociale pénitentiaire et post-pénitentiaire aux détenus et à leur famille, y compris la suppression des séquelles sociales et humaines de la répression. »

5) Compléter le même § 1, II, par un 8<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 8<sup>o</sup> La formation des coopérants, l'information, le cofinancement, le volontariat et les bourses hors projet. »

#### JUSTIFICATION

Nous nous référons ici à l'accord de gouvernement du 1<sup>er</sup> avril 1979, point 12, à la page 7.

14) Een 20<sup>o</sup> toevoegen, luidend als volgt :

« 20<sup>o</sup> De ontwikkelingssamenwerking. »

#### VERANTWOORDING

De ontwikkelingssamenwerking is in elk geval een humanitaire activiteit en dus een culturele aangelegenheid in brede zin.

Art. 5

A) In hoofdorde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De persoonsgebonden aangelegenheden zijn deze aangelegenheden die niet uitdrukkelijk door de Grondwet of de wet voorbehouden zijn aan het centraal bestuur of die niet als vallende onder de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet kunnen worden beschouwd. »

#### VERANTWOORDING

Deze bepaling geeft precies weer op welke wijze een juiste federale hervorming van de Staat zou moeten opgevat worden, vertrekende van de realiteit van de gemeenschappen.

B) In bijkomende orde :

1) In § 1, I, het 1<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 1<sup>o</sup> Het beleid betreffende de zorgenverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen. »

2) In dezelfde § 1, II, het 2<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 2<sup>o</sup> Het beleid inzake maatschappelijk welzijn. »

3) In dezelfde § 1, II, het 4<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 4<sup>o</sup> Het beleid inzake minder-validen, met inbegrip van de beroepsopleiding, de omscholing en de herscholing van minder-validen. »

4) In dezelfde § 1, II, het 7<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 7<sup>o</sup> De bijstand aan gedetineerden en hun gezin en de desbetreffende nazorg met inbegrip van het wegwerken van de sociale en humane gevolgen van de repressie. »

5) Dezelfde § 1, II, aanvullen met een 8<sup>o</sup>, luidend als volgt :

« 8<sup>o</sup> De opleiding van ontwikkelingshelpers, de informatie, de mede-financiering, de vrijwillige hulp en de beurzen buiten project. »

#### VERANTWOORDING

Wij verwijzen hier naar het regeerakkoord van 1 april 1979, punt 12, blz. 7.

H. SCHILTZ  
V. ANCIAUX  
F. BAERT  
A. DE BEUL  
W. DESAEYERE

## VI. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VERROKEN

## Art. 2

1) Au premier alinéa, supprimer les mots « à titre transitoire ».

## JUSTIFICATION

La loi en projet est presque une loi fondamentale. Il est difficile d'imaginer une loi plus définitive.

Des raisons historiques plaident en faveur du maintien des limites actuelles. En outre, en vertu du projet n° 619, toute diminution de la superficie a pour effet de réduire dans une mesure importante les moyens financiers, compte tenu des critères d'attribution des crédits budgétaires.

2) Entre les deuxième et troisième alinéas, ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit :

*« Les eaux territoriales font partie du territoire de la province de Flandre occidentale. »*

## JUSTIFICATION

Les eaux territoriales font partie du territoire souverain de l'Etat côtier. Les limites des eaux territoriales sont déterminées par le droit des gens. Etant donné que la délimitation des provinces date de la période française, il convient d'ajouter cette disposition pour éviter tout malentendu.

## VII. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. CLERFAYT

Compléter cet article par un cinquième alinéa, libellé comme suit :

*« Le territoire des Régions peut être modifié selon le voeu des populations concernées, habitant une commune à régime linguistique spécial ou une commune ou une section de commune limitrophe d'une autre Région ou d'une commune à statut linguistique spécial. Lorsque 15 % au moins des habitants des communes ou sections de communes visées ci-dessous en font la demande, une consultation doit être organisée dans un délai de six mois, d'après les modalités définies par le Roi. »*

## VI. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN

## Art. 2

1) In het eerste lid, de woorden « bij overgangsmaatregel » weglaten.

## VERANTWOORDING

Het voorliggend ontwerp is quasi-grondwettelijk. Een meer definitieve wet kan bezwaarlijk worden uitgevaardigd.

Historische redenen pleiten voor het behoud van de huidige grenzen. Daarboven heeft, op basis van het ontwerp 619, een verkleining van het grondgebied een belangrijke vermindering van de financiële middelen tot gevolg, dit via de toegewezen begrotingskredieten.

J. VERROKEN  
A. DIEGENANT  
L. LENEAERTS  
L. VAN DEN BRANDE  
Ch. MOORS

2) Tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

*« De territoriale wateren behoren tot het grondgebied van de provincie West-Vlaanderen. »*

## VERANTWOORDING

De territoriale wateren (territorial sea) behoren tot het souverein grondgebied van de kuststaat. Het volkenrecht regelt de grenzen van de territoriale wateren. Gezien de afbakening van de provincies dateert uit het Franse tijdperk, past het, om elk misverstand te vermijden, deze bepaling toe te voegen.

J. VERROKEN  
A. DIEGENANT  
L. LENEAERTS  
Ch. MOORS  
L. VAN DEN BRANDE  
H. SCHILTZ  
A. BOURGEOIS  
F. VERBERCKMOES

## VII. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER CLERFAYT

Dit artikel aanvullen met een vijfde lid, luidend als volgt :

*« Het grondgebied van de gewesten kan worden gewijzigd naar de wens van de betrokken bevolking woonachtig in een gemeente met een bijzondere taalregeling of in een gemeente of een wijk grenzend aan een ander gewest of aan een gemeente met een bijzonder taalstatuut. Op verzoek van ten minste 15 % van de inwoners van de hierboven bedoelde gemeenten of wijken, moet binnen zes maanden een raadpleging worden gehouden op de wijze te bepalen door de Koning. »*

## JUSTIFICATION

Il importe de demander aux habitants des communes à régime linguistique spécial ou des communes ou quartiers de communes limitrophes à une Région ou à une commune à régime linguistique spécial à quelle Région ils désirent voir appartenir leur commune ou leur section de commune. Cette consultation populaire devrait avoir lieu lorsqu'un nombre important d'habitants le souhaitent. Le chiffre plancher de 15 % peut donc être raisonnablement retenu.

L'amendement de M. Defosset (voir n° III ci-avant) constitue le quatrième alinéa.

G. CLERFAYT  
F. PERSOONS  
L. DEFOSET  
H. MORDANT  
J. FIEVEZ

## VERANTWOORDING

Aan de inwoners van de gemeenten met een bijzondere taalregeling of aan de gemeenten of wijken grenzend aan een ander gewest of aan een gemeente met een bijzondere taalregeling, dient te worden gevraagd tot welk gewest zij hun gemeente of hun wijk wensen te zien behoren. Deze volksraadpleging zou moeten plaatshebben als een groot aantal inwoners het wenst. Het minimumcijfer van 15 % mag dus redelijk worden geacht.

Het amendement van de heer Defosset (zie nr III hiervoor) vormt het vierde lid.